

Pommerellen.

24. August.

Graudenz (Grudziadz).

* Abfahrt der polnischen Ferienkinder aus Deutschland. Die polnischen Ferienkinder aus Deutschland, und zwar hauptsächlich aus Berlin, Dresden und Leipzig, die hier ihre Ferien verlebten, sind wieder nach Deutschland abgereist.

* Die unbeaufsichtigten Fahrräder. Es kann nicht genug davor gewarnt werden, Räder unbeaufsichtigt auf den Straßen stehen zu lassen. Die Bequemlichkeit der Radfahrer, sie nicht in die Häuser oder Geschäfte mitzunehmen, rächt sich oft schwer, indem das zurückgelassene Fahrrad nicht wieder vorgefunden wird.

* Eine Uhr gestohlen wurde dem Einwohner des Hauses Culmerstraße 78, Franz Bedziński. Dieser hatte seinen Anzug auf den Boden getragen, um ihn auszulüften zu lassen, jedoch vergessen, die Uhr aus der Weste zu nehmen.

* Einen seltenen Fang, und zwar einen Dachs im Gewichte von 20 Pfund, machte vorgestern früh der Fischereipächter Dombrowski hier selbst.

Thorn (Toruń).

* Thorner Postverkehr. Im vergangenen Monat wurden vom hiesigen Postamt abgeschickt: 658 657 gewöhnliche, 25 607 Einschreibe- und 303 Wertbriefe.

—dt. Nur Ortsanässige anstellen! Wegen zahlreiche Firmen ist der Strafantrag gestellt, weil sie Arbeiter von außerhalb angestellt hatten, trotzdem hiesige beim staatlichen Arbeitsnachweis als arbeitslos gemeldet waren.

t Das Weichselufer an der Militär-Bristaubenstation, das dort zwischen der Eisenbahnbrücke und der Kaimauer gänzlich ungeschützt liegt, erhält zurzeit eine Aufschüttung durch Bauschutt. Dadurch erhält der Fußgängerweg hart am Rande des abfallenden Ufers eine begrüßenswerte Verbreiterung.

t Einen plötzlichen Tod erlitt das Chormitglied der hiesigen Pommerellischen Oper Konstanty Popowicz. Nach einer Engagementsverhandlung mit einer auswärtigen Direktion, die im Theatergeschäftszimmer stattfand, begab P. sich über die Bühne und wurde hier vom Schläge getroffen.

t Ein aufregender Vorfall spielte sich Dienstag, kurz vor 14 Uhr vormittags, in der wegen des Marktbetriebes stark belebten Breitestraße ab. Aus der Schillerstraße (ul. Szczęsnia) stürmte ein schwebewordenes Pferd mit einem Landfuhrwerk in vollem Galopp in die Breitestraße auf den Bürgersteig vor der Ratsapotheke, den es bis zum Café Bristol entlang rannte.

auf den Fahrdamm abgedrängt. Um nicht in die durch einen Bretterjaun geschüttete Baugrube vor dem gegenüberliegenden Café Pomorzanka zu stürzen, galoppierte es auf den anderen Bürgersteig, wo es gerade vor den Schaufenstern von Sultan zum Stehen gebracht werden konnte.

An unsere Thorner Leser.

Um keine unliebsame Unterbrechung im Bezuge der Deutschen Rundschau eintreten zu lassen und um dieselbe stets noch am Erscheinungstage zu erhalten, bitten wir Sie, Ihr Abonnement für den Monat September sofort bei einer der untenstehenden Ausgabestellen zu erneuern.

Hauptvertriebsstelle und Anzeigenannahme: Annoncen-Expedition Justus Wallis, Szeroka 34 (Breitestraße).

Ausgabestellen:

- Altstadt: Kaufmann E. Szyniński, Heilige Geistsstraße.
Freiurgeschäft Thober, Altstädtischer Markt 32.
Hausfrauen-Verein, Baderstraße 28.
Neustadt: Kaufmann Siedlung, Neust. Markt Ede Luchmeyerstraße.
Bromberger Vorstadt: Milchhalle Barz, Bromberger-Str. 60.
Kaufmann Ernst Wiesner, Mellienstraße 111.
Restaurant Fr. Moente, Mellienstr. 66.
Culmer Vorstadt: Freiurgeschäft Maisch, Chelminsta Gola (Culmer Chauße) 44.
Möder: Badermeister Haberland, Graudenzstr. 170.
Kaufmann J. Ruttner Nachf., Graudenzstr. 95.
Badermeister Gebr., Lindenstraße 64.
Badermeister Rucht, Kondulstraße 29.

—dt. Die Störche sammeln sich bereits. Auf den Niederungswiesen kann man jetzt schon das Sammeln der Störche beobachten.

—dt. Strafwürdige Handlungen. Es ist festgestellt worden, daß Angestellte hiesiger größerer Betriebe sich während ihrer gesetzlichen Urlaubszeit bei der Krankenkasse krank gemeldet haben und somit doppeltes Gehalt bezogen, d. h. sie erhielten vom Geschäft ihr volles Gehalt für die Urlaubszeit, von der Krankenkasse die Krankenunterstützung in fast derselben Höhe.

h. Kauernit (Kurzetnit), 23. August. Der letzte Jahrmarkt war recht mangelhaft besucht, denn die meisten Landleute blieben infolge der dringenden ländlichen Arbeiten dem Markte fern.

Schaden gelitten; ganze Leinenballen lagen im Schmutz herum. Es läßt sich denken, daß bei solchen Zuständen der Umfassung äußerst gering war. — Der Auftrieb von Kindern und Pferden ließ zu wünschen übrig.

ch. Konitz (Chojnice), 22. August. Am gestrigen Sonntage veranstaltete die Danzig-Pommerellische Radfahrervereinigung ein 100 Kilometer-Mannschaftsrennen. An dem Rennen beteiligten sich die Fahrradvereine Danzig, Graudenz, und der Fahrradverein Konitz 1894.

p. Neustadt (Wejherowo), 22. August. Sommerfest. Feiern wurden uns Deutschen hier nach einer längeren Zeitpause wieder einmal einige frohe Stunden vergönnt; hatte doch der hiesige Männergesangsverein „Liedertafel Melofordia“ ein Sommerfest veranstaltet.

* Puszig (Pucz), 22. August. Rücktritt des Seeküstenstarosten? Der Seeküstenstarost General Jaruski tritt demnächst einen zweimonatigen Erholungsurlaub an, von dem er, nach einer Meldung des „Kurjer Poznański“, nicht mehr auf seinen Posten zurückkehren wird.

u. Strasburg (Brodnica), 22. August. Der heutige Wochenmarkt wies eine starke Beschickung auf: namentlich Frühkartoffeln waren reichlich vorhanden; der Preis betrug pro Zentner 3,00—4,00, Butter 2,40—2,60 pro Pfund, Eier 2,20 pro Mandel, Hühner 4,00—6,00, junge Hühner 2,50—3,00 pro Stück.

Thorn.

Graudenz.

Waldemar Domte Weidenheim. Lange Jahre hat er dem Verein mit treuer Fürsorge gedient, bis ihn die heimtückische Krankheit zwang, sein Amt niederzulegen.

Erteile Rechtshilfe i. Straf-, Zivil-, Steuer-, Wohnungs- u. Hypotheken-Sachen. Anfertigung v. Klagen, Anträgen, Überlegungen, usw.

Kino „Pan“, Mickiewicza Nr. 106. Ab heute grosses Doppelprogramm! Die Königin des Balles mit Mady Christians, Albert Steinrück, Paul Heidemann und anderen.

Deutsches Privatgymnasium, Grudziadz (7 Gymnasialklassen). Beginn des neuen Schuljahres am Donnerstag, den 1. September d. J., pünktlich 9 Uhr.

Pfaff-Nähmaschinen 19001. Fahrräder u. Zentrifugen Reparaturen aller Systeme. 40jähr. Praxis.

Auskunfts- u. Detektivbüro „Jismada“ Toruń, Sukiennicza 2, II. erledigt sämtliche Angelegenheiten, auch familiäre, gewissenhaft und diskret.

Gymnasialschüler finden gute Pension, 2 Min. v. deutsch. Gymn., entfernt Toruń, Ropernita 37, II. 10708

Rüchlin Kantorowicz, Toruń, Szeroka 18. mit guten Zeugnissen gesucht, 10779

Culmsee (Chelmsza) Die Fabrik ff. Liköre u. Spirituosen von 12629 Borus & Czerwiński Chelmsza ausgezeichnet auf der Großen Internationalen Ausstellung in PARIS 1927.

Büchschneiden Endulieren Kopfwäsche Maniküren Massage 9737 wird lauber ausgeführt bei A. Orlikowski, Damen- und Herren-Friseur, Dąrodowa 3.

Möbl. Zimmer an besseren Herrn oder Dame v. 1. 9. 27 ab zu verm. Lipowa 13a, 2 Et.

Sparen Sie nur 33 gr täglich einen Monat über zum Kauf von I Los der I. Kl. der 16. Poln. Klassenlotterie schon jetzt erhältlich in der größten und glücklichsten Lotterie-Kollektur in Pomorze Paweł Billert, Toruń, Nowomiejski Rynek.

Raps Senf, Mohn kauft und tauscht ein Olejarnia in Toruń Grudziadzka 13/15. Tel. 170. 10749

Nähmaschine gut erhalten, billig zu verkaufen Toruń, Rzyznacta 5, IV Et. 10746

Kompl. Schlafzimmer fast neu, hell Eiche, sehr preisw. zu verkf. Mickiewicza 81 (Geischaft). 10750

Schwetz (Swiecie). Die Fischerei im Świete'ner See soll von sofort meistbietend verpachtet werden.

Billige Pension für einen Seminar-schüler im Alter von 12-13 Jahren in gut. evgl. Schule sofort frei. Karłguth, Grudziadz, Mickiewicza 6. 10732

Billige Pension für einen Seminar-schüler im Alter von 12-13 Jahren in gut. evgl. Schule sofort frei. Karłguth, Grudziadz, Mickiewicza 6. 10732

Seute nachmittag 3 1/2 Uhr ent-
schleiff sanft nach schwerem Leiden
im 72. Lebensjahre unsere innige-
liebe, herzengute Mutter, Schwester,
Tante und Großtante

**Frau
Elisabeth Stolzenberg**
geb. Goede.

In tiefem Leid
Charlotte Stolzenberg
Lina Stolzenberg
Martha Weiß geb. Goede.
Bydgoszcz-Wilczak, Rafielska 8, I,
den 23. August 1927.

Die Beerdigung findet am Sonn-
abend, den 27. August, nachm. 3 Uhr,
von der Leichenhalle des ev. Fried-
hofes in Wilczak aus statt.

Von der
Reise zurück!
Sanitätsrat
Dr. Bähr,
Augenarzt, 10744

Von der
Reise zurück!
Hebamme
R. Skubińska
Bydgoszcz,
Sniadeckich 18.
Telef. 1073, 10780

Hebamme **Grzytkowa**
Privatklinik 556,
für Wöchnerinnen,
Długa 5. Telefon 1673.

Von 9-2 Dworcowa 56

Rechts-Beistand
Dr. v. Behrens
Paß-, Hypotheken-,
Steuer- und Ge-
richts-Schwierig-
keiten. 9956

Von 4-8 Promenada 3

Wer erteilt
**Unterricht
im Deutschen**
(Schön schreiben und
Aufsatz)? Gefl. Angeb.
mit Angabe der Ent-
schädigungsanpr. unt.
L. 10776 an die Ge-
schäftsst. d. Zeitg. erb.

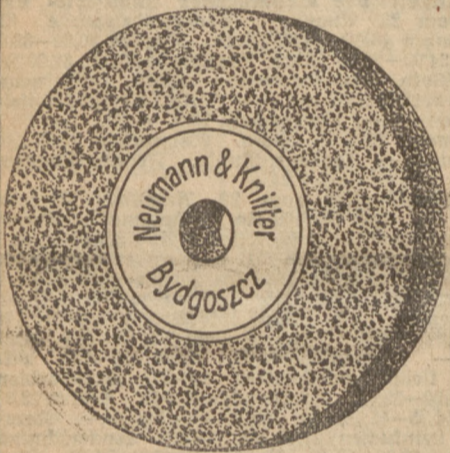
Am 21. d. Mts. starb im Alter
von 61 Jahren der

**Herr Kreisinspektor
Paul Rubenau.**

Wir verlieren in ihm einen pflicht-
treuen Vorgesetzten, dessen ernstes
Streben nach Gerechtigkeit wir immer
dankebar empfunden haben und be-
dauern mit inniger Anteilnahme sein
unerwartetes Dahinscheiden.

Er ruhe in Frieden!
Bromberg, den 24. August 1927.
Die deutschen Lehrer u. Lehrerinnen
seines Aufsichtsbezirks im hiesigen
Pädagogischen Verein.

10757 Zurückgekehrt!
Dr. Wolff
Arzt für Orthopädie.
Danzig, Lastadie 33.



Hochbrand-Gorund Schleifscheiben
Kugellager.
Neumann & Knitter
Bydgoszcz, Stary Rynek, Tel. 141.

Kleinmotore

für Petroleum u. Benzin, 1 1/2, 3, 4 1/2
bis 6 pferdig
für Landwirtschaft und Gewerbe.
Geringste Anschaffungs- u. Betriebskosten.

Hodam & Ressler
Maschinenfabrik
Danzig — Gegr. 1885 — Graudenz
Telefon Nr. 235 28/29.



Wir sind Kassakäufer für:

Vicia villosa (Winterwicke)
Raps, Mohn, Hülsenfrüchte, Braugerste
und sonstiges Getreide aller Art.
Dagegen liefern wir zur Saat:

Ia Wintergerste Friedrichswerther Berg
Ia Saatroggen: Pelkuser u. Orig. Preußen
Ia Winterweizen Griewener Nr. 104
Ia Stoppelrübensamen lange Borfelder
Germisanbeize zu Original-Preisen, ferner
alle Futter- u. Düngemittel
zu günstigen Zahlungsbedingungen.
Agrar-Kangelsgesellschaft m. b. H.
Danzig, Münchengasse 1.

Cementfalz-
dachsteine, Ziegel-
rot, Cementrohre f.
Brunnenbau, Durch-
laß u. Entwässerung
Grabumfassungen
in versch. Größen
empfiehlt ab Lager
Holz nast. 10762
Centrala Handlowa i
Przemysłowa Sp. z o.o.
Wiebork (Pomorze).
Telef. 25 u. 35.

Motorpflug
zum Lohnpflügen gel.
für ca. 200 Morgen
mittleren, eben. Boden.
**Diener, Karczewo,
p. Wroclci** Telefon 5
p. w. Brodnica. 10832

Stühle
zum Flechten nimmt an
Braun, Dworcowa 6.

Die modernsten, aus bestem Friedensmaterial gebauten
Qualitäts-Pianos
kauft man am günstigsten in der
Piano-Centrale Pomorska 10
Tel. 1738 (vis-à-vis der Feuerwache) 9007
Auch in Raten-Zahlung. — Langjährige Garantie.
Goldene Medaille
auf der I. Wasserbauausstellung erhalten

Durch die W. I. R. und P. I. R. anerkannt stehen in **Zamarte**
und auf Anbaustationen noch
Original p. s. g. Nordland Wintergerste
zum Preise von Posener Höchstnotiz für Gerste plus 75%, Zuschlag
zur Verfügung. Diese W. Gerste, aus rauherem Klima und leichten
Bodenverhältnissen stammend, zeichnet sich durch Winterfestigkeit
und Ertragsicherheit bei gutem Korn aus.
Polsko Niemiecka Hodowla Nasion T. z o. p.
Deutsch-Polnische Saatzucht G. m. b. H.
Zamarte p. Ogorzelyny, pow. Chojnice.
Telef. Ogorzelyny Nr. 1. Telegr.-Adr.: Ponihoa Ogorz.

Der Herr
kleidet sich elegant bei
Waldemar Mühlstein
Schneidermeister
ul. Gdańska 150 Danzigerstr.
Fernruf Nr. 1355.

**Breslauer
Herbst-Messe**
4.-6. September 1927
Fachausstellung für das Hotel- u. Gastwirts-Gewerbe
4.-11. September
Hygiene-Ausstellung
1.-30. September
Paßvisum u. Messelegitimation kostenlos durch
unsere Vertreter:
Herrn Fritz Meyerstein, Poznań
Wroniecka 12, II.
Alle Auskünfte u. Wohnungsnachweis
durch das
Messeamt Breslau.

Photograph. Kunst-Anstalt Damen- und Kinder-
F. Basche, Bydgoszcz-Okole Garderobe u. Wäsche
Anerkannt gute Arbeiten. 9955 wird billig angefertigt.
Spezialist für Kinder-Aufnahmen. 4103 Dworcowa 6, 1 Tr.

Uspulun
Saatbeize, nass u. trocken
au. org. Fabrikpreisen empfiehlt
Drogerie Universum
Poznań, ul. Fr. Palajozaka 38. Tel. 2749
Engros-Niederlage sämtl.
Bayer-Leverkusener-Fabrikate
Bei grösserem Bedarf verlangen Sie
bitte Spezial-Offerte

Durch die W. I. R. und P. I. R. anerkannt stehen in
Zamarte
und den nächstgelegenen Anbaustationen mit Frachtermäßigung zur
Verfügung:

Original u. l. Abs. P. S. G. Wangenheimroggen
Original P. S. G. Hertaweizen
Original P. S. G. Nordland Wintergerste
l. Abs. P. S. G. Pommerscher Dickkopfweizen
Preise: Original Roggen und Weizen = 70%, l. Abs. 40%,
Original Wintergerste 75%, über Posener Höchstnotiz.
Bei Abnahme von unter 10 Ztrn. treten noch 5% Zuschlag hinzu.
Vermittler erhalten 5% Provision netto Saatgut. Bei größeren
Posten Preis nach Vereinbarung.
Polsko-Niemiecka Hodowla Nasion T. z o. p.
Deutsch-Polnische Saatzucht G. m. b. H.
Zamarte, p. Ogorzelyny, pow. Chojnice.
Telefon Ogorzelyny 1. Telegramm-Adr. Ponihoa Ogorzelyny.

Ersatzteile für
Rufschwager
Karosserien, Räder,
Bügelwagen, Speichen,
Koffelwagen, Riemen,
trockenes Schirrholz,
Federn, Achsen usw.
Liefert billigst Wagen-
fabrik vorm. Sperling,
Ratlo Tel. 80. 9741

Kernleder-Treibriemen
Kamelhaar-Treibriemen
Maschinenöl, Wagenfett
empfehlen 10216
Ferd. Ziegler & Co., Bydgoszcz,
Dworcowa 95

Empfehle mein reichsortiertes Lager
hervorragender guter Qualitäten
schlesischer reinlein. Tischzeuge, Servietten,
Handtücher, Taschentücher, Wischtücher
sowie Bettdamaste, Linons, Batiste, Laken-
leinen etc. für Aussteuern und Ergänzungen
zur zwanglosen Besichtigung.
Modewarenhaus
Alfred Hübschmann
Gegründet 1900 Bydgoszcz, Mostowa 6

Wollen Sie Ihr Haus auf Putz, Holz usw. wetterfest
streichen, so machen Sie einen Versuch mit **Kasinat**

KASINAT
Das Universal-Maler-Kasein
für alle Innen-Malereien
und wetterbeständigen
Außen-Anstriche
1 Kilo ausreichend für 60—80 qm Anstrichfläche
Kasinatfibel und Prospekte durch die
Fa. Paul Marschler-Grudziadz. Tel. 517.

Drahtseile für Dampfdreschsätze
liefert B. Muszyński,
Seilfabrik, Lubawa.

Unser bedeutend verbessertes
Hühneraugenpflaster
ist in Preis und Güte unerreicht.
Schwänen-Drogerie
Bromberg, Danzigerstr. 5.

Warnung!

Hiermit geben wir zur gefl. Kenntnisnahme unserer
geehrten Kundschaft aus Grudziadz und Umgegend, daß
p. Jan Najdrowski, Grudziadz, Toruńska 21
nicht mehr unser Vertreter ist und nicht berechtigt
ist, Bestellungen auf unsere Original Schwed. Separatoren
Alfa-Laval, Perfekt u. Anulka entgegenzunehmen.
Besonders warnen wir die pp. Käufer unserer
Separatoren vor Einzahlungen irgendwelcher Raten,
die auf Grund der mit uns abgeschlossenen Kauf-
verträge nur direkt an uns zu entrichten sind, zu
Händen des p. J. Najdrowski, da wir solche Zahlungen
nicht anerkennen und auch in Zukunft nicht an-
erkennen werden.
Wir bitten sämtliche Anfragen direkt an unsere
unten angegebene Adresse zu richten; **sämtliche
Ratenzahlungen** unbedingt nur auf unser Konto
bei der P. K. O. Nr. 206686 einzuzahlen.
Tow. Alfa-Laval Sp. z o. o.
Oddział Poznań, Gwarna 9
Tel. 53-54. P. K. O. 206-686.

Sonntag, den 28. August 27, nachm. 3 Uhr
großes Wiesenfest
und Entenpreisschießen für Damen
und Herren auf Ringscheiben
mittelfst Luftbüchsen. Entfernung 7 Meter.
Zur Verteilung gelangen 30 große, fette
lebende Enten an die besten Schützen.
Schützen, Gönner und Freunde werden hierzu
freudlichst eingeladen.
Konzert von der beliebten Kapelle **Arellau.**
Bei ungünstiger Witterung findet das
Entenpreisschießen im Saale statt.
Abends 8 Uhr ab **Tanzkränzchen** und gemü-
tliches Zusammenlein der Schützen.
Glänze W., den 17. August 1927.
Der Wirt: **S. Dahlmann.**

**Erdbbeer-
Pflanzen**
verschult und gut be-
wurzelt, in herbvorr.
erprobten Sorten
empfiehlt
Gärtnererei
Obrzyska Stare
pow. Roscian.
Verlangen Sie die
Sortenliste m. Kultur-
anweisung.